



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 January 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 134 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2016–2017 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями

**Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической
Республике**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о дополнительных ресурсах, испрашиваемых для финансирования деятельности Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике в 2017 год на сумму в 697 400 долл. США нетто (767 800 долл. США брутто).



Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике

(697 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике была учреждена во исполнение резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности. Мандат Группы впоследствии неоднократно продлевался Советом, последний раз в его резолюции 2276 (2016) до 24 апреля 2017 года.

2. В ответ на проведение Корейской Народно-Демократической Республикой пятого ядерного испытания и многочисленных пусков баллистических ракет в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности 30 ноября 2016 года Совет принял резолюцию 2321 (2016). В этой резолюции Совет значительно расширил сферу действия существующих санкционных мер, ввел новые санкционные меры (секторальные санкции) и просил государства-члены, Группу экспертов и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), продолжать регулярно отслеживать ход выполнения запрета на поставки угля и представлять соответствующую информацию в режиме реального времени.

3. В принятой резолюции Совет расширил сферу применения существующего оружейного эмбарго и мер в области нераспространения, установив тем самым полное оружейное эмбарго; утвердил перечень обычных вооружений двойного назначения, подпадающих под действие эмбарго; усилил меры, касающиеся воспреещения перевозок и изъятия запрещенных грузов и обязывающие государства-члены досматривать грузы, страной происхождения или назначения которых является Корейская Народно-Демократическая Республика и которые перевозятся по их территории или следуют транзитом через их территорию, и любые запрещенные предметы, перевозимые воздушным, морским, железнодорожным и автомобильным транспортом; уполномочил государства-члены изымать и утилизировать запрещенные предметы в соответствии с требованиями применимых резолюций; ужесточил запрет на предоставление Корейской Народно-Демократической Республике услуг, связанных с использованием средств морского и воздушного транспорта; уточнил порядок действий государств флага судов, обозначенных в качестве экономического ресурса для целей положений о замораживании активов; расширил финансовые санкции; призвал к повышенной бдительности в отношении деятельности дипломатов, дипломатических представительств и консульских учреждений Корейской Народно-Демократической Республики в том, что касается их численности, имущества и операций с недвижимостью за рубежом; и ввел новый запрет в отношении памятников и новых вертолетов и судов.

4. Среди прочего, в резолюциях 2270 (2016) и 2321 (2016) Совет постановил, что Корейская Народно-Демократическая Республика не может прямо или косвенно поставлять, продавать или передавать уголь, железо и железную руду, золото, титановую руду, ванадиевую руду и редкоземельные минералы и авиационное топливо и что всем государствам запрещается приобретать такие ма-

териалы из этой страны, хотя в определенных случаях из этого запрета допускаются изъятия в соответствии с установленными процедурами.

5. Кроме того, в резолюции [2321 \(2016\)](#) Совет постановил, что этот запрет не применяется к экспорту угля из страны, если его совокупная стоимость не превышает 400 870 018 долл. США или если общий объем не превышает 7 500 000 метрических тонн в год, в зависимости от того, какое значение ниже, при условии что в закупках не участвуют физические лица или организации, которые связаны с программами Корейской Народно-Демократической Республики по ядерному оружию и баллистическим ракетам или с другими видами деятельности, запрещенными соответствующими резолюциями, и что эти закупки предназначены исключительно для целей обеспечения средств к существованию и не связаны с получением доходов для запрещенных программ или других видов деятельности. Согласно положениям резолюции государства-членам разрешается приобретать уголь, который был добыт за пределами Корейской Народно-Демократической Республики и транспортировка которого была осуществлена через ее территорию исключительно в целях вывоза из порта Раджин (Расон), при условии что соответствующее государство заблаговременно уведомило Комитет и подтвердило, что такие сделки не связаны с получением доходов для запрещенных программ или видов деятельности.

6. В состав Группы экспертов входят восемь членов: координатор (он же эксперт по воздушному транспорту) и семь других специалистов в сфере таможенного и экспортного контроля, финансов, ракетных технологий, морского транспорта, ядерных вопросов, оружия массового уничтожения и обычных вооружений, контроля над вооружениями и политики нераспространения. Группа отчитывается перед Советом через Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#).

7. В соответствии с резолюциями [1874 \(2009\)](#), [1928 \(2010\)](#), [1985 \(2011\)](#), [2050 \(2012\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2141 \(2014\)](#), [2207 \(2015\)](#), [2276 \(2016\)](#) и [2321 \(2016\)](#) на Группу возложены, в частности, следующие задачи:

а) оказывать Комитету Совета Безопасности помощь в выполнении его мандата, изложенного в резолюции [1718 \(2006\)](#), и функций, изложенных в пункте 25 резолюции [1874 \(2009\)](#);

б) собирать, изучать и анализировать поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон информацию об осуществлении мер, введенных в резолюциях [1718 \(2006\)](#) и [1874 \(2009\)](#), особенно о случаях несоблюдения;

в) выносить рекомендации в отношении действий, которые Совет, Комитет либо государства-члены могут рассмотреть, чтобы улучшить осуществление мер, введенных Советом в его резолюциях [1718 \(2006\)](#) и [1874 \(2009\)](#);

г) по окончании каждого месяца определять на основе достоверных и фактологически точных данных о торговых операциях приблизительную среднюю цену угля, экспортированного из КНДР за этот месяц, в долларах США и препровождать эту информацию Комитету в срок, не превышающий 30 дней;

е) оказывать Комитету содействие в проведении специальных совещаний по важным тематическим и региональным вопросам и проблемам, обу-

словленным ограничением потенциала государств-членов, с тем чтобы выявлять области, в которых была бы полезна техническая помощь и помощь в укреплении потенциала, выделять эти области в качестве приоритетных и мобилизовать ресурсы на деятельность в этих областях в целях содействия более эффективному осуществлению мер государствами-членами;

f) представить Комитету промежуточный и заключительный доклад о своей работе, включая выводы и рекомендации, для их обсуждения в Комитете и последующего представления Совету.

Сотрудничество с другими структурами

8. Группа экспертов сотрудничает с государствами-членами, располагающими информацией о случаях возможного нарушения режима санкций. Кроме того, Группа оказывает помощь государствам-членам в подготовке и представлении Комитету их национальных докладов об осуществлении соответствующих резолюций. В резолюции [2321 \(2016\)](#) Совет просил Группу экспертов о том, чтобы она в сотрудничестве с другими группами Организации Объединенных Наций по наблюдению за санкциями продолжала оказывать государствам-членам помощь в этой связи.

9. В рамках выполнения своего мандата в соответствующих случаях Группа экспертов обращается за содействием и помощью к органам Организации Объединенных Наций и другим группам по наблюдению за санкциями. Кроме того, Группа плодотворно сотрудничает с другими многосторонними организациями, а также с экспертами из аналитических центров и университетов. Как предписано в резолюции [2321 \(2016\)](#), Группа намерена активнее пользоваться услугами аэрофотосъемки и анализа аэрофотографических изображений, предоставляемыми ей по линии Департамента полевой поддержки. Это позволит ей эффективнее отслеживать действия, совершаемые КНДР в нарушение режима санкций или в целях уклонения от него.

Пересмотренные предположения, положенные в основу планирования на 2017 год

10. В резолюции [2321 \(2016\)](#) Группе экспертов, Комитету, учрежденному резолюцией [1718 \(2006\)](#), и Секретариату было поручено выполнение конкретных задач в связи с введением запрета на поставки угля. Эти задачи изложены ниже. В пунктах 26(b) и 42 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря принять необходимые меры и выделить дополнительные ресурсы на эти цели.

Группа экспертов

11. В соответствии с резолюциями [2270 \(2016\)](#) и [2321 \(2016\)](#) Группа экспертов увеличит объем работы по наблюдению за соблюдением санкций и представлению докладов в этой связи, изучит обстоятельства ранее выявленных нарушений санкций, включая случаи изъятия тех или иных предметов и пресечения тех или иных видов деятельности во исполнение соответствующих резолюций, и будет содействовать Комитету в обеспечении полного и надлежащего осуществления положений этих резолюций. Кроме того, во исполнение просьбы Совета, изложенной в резолюции [2321 \(2016\)](#), Группа будет включать выво-

ды и рекомендации в свои промежуточные доклады начиная с доклада, который должен быть представлен Комитету не позднее 5 августа 2017 года.

12. Группа экспертов будет наращивать помощь, оказываемую государствам-членам в подготовке и своевременном представлении ими докладов об осуществлении, в сотрудничестве с другими группами по наблюдению за санкциями Организации Объединенных Наций, и будет также оказывать помощь Комитету в проведении разъяснительной работы среди государств-членов, которые еще ни разу не представляли доклады об осуществлении, во исполнение просьбы Совета Безопасности.

13. Группа экспертов будет определять на основе достоверных и фактологически точных данных о торговых операциях приблизительную среднюю цену угля, экспортированного из КНДР в каждом месяце, в долларах США и препровождать эту информацию Комитету. Исходя из этой оценки и данных об объемах закупок, представленных государствами-членами, секретарь Комитета будет рассчитывать стоимость угля, приобретенного у Корейской Народно-Демократической Республики в каждом месяце, в целях последующего размещения в открытом доступе на веб-сайте Комитета информации об объемах закупок угля и ее обновления в режиме реального времени, а также для уведомления государств-членов о случаях достижения лимитов, установленных резолюцией 2321 (2016).

14. Группа экспертов будет оказывать Комитету содействие в проведении специальных совещаний по важным тематическим и региональным вопросам и проблемам, обусловленным ограниченностью потенциала государств-членов, и будет помогать Комитету выявлять области, в которых была бы полезна техническая помощь и помощь в укреплении потенциала, выделять эти области в качестве приоритетных и мобилизовать ресурсы на деятельность в этих областях в целях содействия более эффективному осуществлению государствами-членами мер, введенных Советом Безопасности.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

15. В свете принятия резолюции 2321 (2016) в 2017 году ожидается увеличение объема работы Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006). В частности, предусматривается значительное расширение функций Комитета, связанных с получением, систематизацией, отслеживанием и распространением соответствующей информации во исполнение положений резолюции 2321 (2016) и предусмотренных ею мер. Например, в 2016 году Комитет разослал 362 ноты и 178 официальных сообщений; провел 5 совещаний (включая открытый брифинг для государств-членов); и рассмотрел 77 национальных докладов об осуществлении. В результате введения новых мер в 2017 году ожидается увеличение объема документации и количества совещаний, в связи с чем Комитету потребуется дополнительная поддержка Секретариата.

16. В связи с введением запрета на поставки угля Комитету поручено публиковать на своем веб-сайте обновляемые в режиме реального времени сведения об объемах закупок угля из Корейской Народно-Демократической Республики, полученные от государств-членов, с указанием стоимостного объема закупленного угля, исчисляемого Секретарем Комитета, общего ежемесячного объема поставок, о которых сообщили государства-члены, и числа государств, пред-

ставляющих ежемесячные сообщения во исполнение пункта 26 резолюции 2321 (2016).

17. С учетом положений резолюции 2321 (2016) Комитет будет уделять больше внимания предоставлению государствам-членам по их просьбе руководящих указаний и рекомендаций по вопросам осуществления, в частности по вопросам, касающимся изъятий, определений и применения санкционных мер. Ожидается увеличение числа государств-членов, структур системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, обращающихся в Комитет за консультацией по техническим проектам и предложениям, с тем чтобы обеспечить соблюдение режима санкций.

18. Комитет может принять дополнительные конкретные меры в отношении судов, обозначенных им в соответствии с пунктом 12 резолюции 2321 (2016), например, потребовать от государства флага лишить обозначенное судно регистрации; предписать такому судну направиться в порт, указанный Комитетом, в координации с государством порта приписки; запретить обозначенному судну заходить в его порты; и распространить на судно, обозначенное Комитетом, положение о замораживании активов, введенное пунктом 8(d) резолюции 1718 (2006).

19. В 2017 году Комитет проведет больше заседаний, поскольку ему предстоит организовать специальные совещания по важным тематическим и региональным вопросам и проблемам, обусловленным ограниченностью потенциала государств-членов, с тем чтобы выявлять области, в которых была бы полезна техническая помощь и помощь в укреплении потенциала, выделять эти области в качестве приоритетных и мобилизовать ресурсы на деятельность в этих областях в целях содействия более эффективному осуществлению мер государствами-членами.

Секретариат

20. В пункте 42 резолюции 2321 (2016) Совет Безопасности просил Генерального секретаря предоставить дополнительные ресурсы в плане административной и аналитической поддержки, необходимые для укрепления потенциала Группы экспертов и ее способности анализировать действия Корейской Народно-Демократической Республики, представляющие собой нарушение режима санкций или уклонение от него, предусмотреть выделение дополнительных финансовых средств на оплату услуг по аэрофотосъемке и анализу аэрофотографических изображений и на обеспечение доступа к соответствующим базам данных о торговых операциях и международной безопасности и другим источникам информации, а также обеспечить поддержку Секретариатом активизировавшейся в результате этого деятельности Комитета. Ожидается, что дополнительная поддержка со стороны Секретариата потребуется в следующих областях: обработка документации Комитета и Группы; ведение санкционного перечня Комитета, включая его неофициальную версию на корейском языке; ведение перечня судов и оказание Комитету помощи в связи с конкретными мерами, введенными в отношении обозначенных судов; определение объема закупок и исчисление стоимости приобретенного угля и обновление и учет

этих показателей, включая размещение на веб-сайте Комитета уведомлений, касающихся запрета в отношении угля, в режиме реального времени; организация и ведение базы данных об уведомлениях об объемах поставок угля; подготовка и рассылка уведомительных писем государствам-членам в связи с запретом на поставки угля; вспомогательное обслуживание заседаний, в частности специальных совещаний по важным тематическим и региональным вопросам; обновление документации и процедур Комитета с учетом соответствующих резолюций; и ведение и регулярное обновление веб-сайта Комитета на всех шести официальных языках.

21. В таблице 1 изложены цель деятельности Группы экспертов, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки ее работы, пересмотренные с учетом расширения ее мандата. Для целей сопоставления в таблице приводятся также предыдущие целевые показатели Группы экспертов.

Таблица 1

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от всех видов ядерного оружия и своей нынешней ядерной программы и действовала в строгом соответствии с обязательствами сторон по Договору о нераспространении ядерного оружия, а также условиями и положениями Соглашения о гарантиях Международного агентства по атомной энергии

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2017 год	2016 год	2015 год	
а) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане принятия последующих мер в связи с предполагаемыми нарушениями	i) Число официальных сообщений, направленных Комитетом государствам и другим субъектам в связи с предполагаемыми нарушениями, на которые указала Группа экспертов	Предыдущий целевой показатель	30	25	10
		Пересмотренный целевой показатель	50		
		Расчетный показатель		35	20
		Фактический показатель		31	33

Мероприятия

- Представление докладов Совету Безопасности (2)
- Проведение для государств-членов открытых брифингов по вопросам осуществления введенных Советом мер (2)
- Подготовка докладов Группы экспертов по итогам ее страновых поездок (5)

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Показатели для оценки работы</i>			
		<i>2017 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2015 год</i>	
b) Расширение возможностей Совета Безопасности в плане корректировки режима санкций	i) Число рекомендаций Группы экспертов, принятых Комитетом	Предыдущий целевой показатель	6	3	3
		Пересмотренный целевой показатель	10		
		Расчетный показатель		0	1
		Фактический показатель		0	0
	ii) Число рекомендаций, включенных Советом Безопасности в последующие резолюции	Предыдущий целевой показатель	1	1	1
		Пересмотренный целевой показатель	5		
		Расчетный показатель		6	0
		Фактический показатель		8	3
	iii) Число поправок, внесенных в позиции сводного перечня физических и юридических лиц, подпадающих под действие санкций	Предыдущий целевой показатель	10	5	4
		Пересмотренный целевой показатель	15		
		Расчетный показатель		5	3
		Фактический показатель		49	0

Мероприятия

- Вынесение рекомендаций в отношении корректировки режима санкций (8)
- Вынесение рекомендаций в отношении включения в существующий сводный перечень новых физических или юридических лиц или обновления информации об уже фигурирующих в нем физических или юридических лицах (10)

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Показатели для оценки работы</i>			
		<i>2017 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2015 год</i>	
c) Более строгое соблюдение государствами режима санкций	i) Число сообщений по вопросам, касающимся соблюдения режима санкций, от государств и других субъектов	Предыдущий целевой показатель	8	3	5
		Пересмотренный целевой показатель	20		
		Расчетный показатель		6	2
		Фактический показатель		23	3

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2017 год	2016 год	2015 год	
	ii) Число обращений государств и других субъектов за консультациями по порядку соблюдения санкционных мер	Предыдущий целевой показатель	5	6	10
		Пересмотренный целевой показатель	20		
		Расчетный показатель		6	5
		Фактический показатель		5	3

Мероприятия

- Число консультаций, как неофициальных, так и официальных, проведенных Группой экспертов с государствами по вопросу об осуществлении санкций, введенных Советом Безопасности, в частности в его резолюции 2270 (2016) и резолюции 2321 (2016) (20)
- Направление государствам и другим субъектам сообщений с просьбой предоставить информацию о выполнении санкционных мер (15)
- Подготовка памяток по осуществлению и документов для обсуждения, касающихся передовой практики и технической помощи (9)
- Проведение информационно-разъяснительных мероприятий для содействия осуществлению режима санкций (3)
- Представление докладов о результатах расследований в отношении соблюдения режима санкций государствами и другими субъектами (8)
- Проведение региональных практикумов по вопросам осуществления режима санкций (1)
- Специальные совещания по важным тематическим и региональным вопросам и проблемам в связи с отсутствием у государств-членов необходимого потенциала (2)

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 2

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 2017 год	Дополнительные потребности в ресурсах	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2017 год
	(1)	(2)	(3)	(4)=(1)+(2)
Расходы по гражданскому персоналу	916,7	464,1	–	1 380,8
Оперативные расходы	4 122,2	233,3	4,3	4 355,5
Всего	5 038,9	697,4	4,3	5 736,3

Таблица 3
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники-специа-листы	Местный разряд		
Утверждено на 2017 год	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Предлагается на 2017 год	-	-	-	-	1	2	2	-	5	-	4	9	-	-	-	9
Изменение	-	-	-	-	1	2	-	-	3	-	2	5	-	-	-	5

22. В связи с расширением мандата, предусмотренным резолюцией [2321 \(2016\)](#), и с учетом пересмотра предположений, положенных в основу планирования и касающихся деятельности и мероприятий, порученных Группе экспертов, Комитету и Секретариату, предлагается создать пять дополнительных должностей в Нью-Йорке: две должности сотрудников по политическим вопросам (1 С-4 и 1 С-3) и одну должность помощника по обслуживанию заседаний (категория общего обслуживания (прочие разряды)) для оказания поддержки Комитету, учрежденному резолюцией [1718 \(2006\)](#), и одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-4) и одну должность помощника по исследованиям (категория общего обслуживания (высший разряд)) для оказания поддержки Группе экспертов, учрежденной резолюцией [1874 \(2009\)](#).

23. Сметные дополнительные потребности в ресурсах на 2017 год составляют 697 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эти средства пойдут на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу для пяти предложенных дополнительных должностей (464 100 долл. США); официальные поездки экспертов (40 000 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры (114 400 долл. США); связь (3300 долл. США), информационные технологии (35 600 долл. США) и прочие предметы снабжения и услуги (40 000 долл. США).

24. До утверждения Генеральной Ассамблеи дополнительных ассигнований, испрашиваемых для финансирования деятельности Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике на 2017 год, потребности в ресурсах для финансирования трех должностей и других оперативных расходов в период с 1 января по 31 марта 2017 года покрываются на основании полномочия, предоставленного Генеральному секретарю в пункте 1(а) резолюции [70/250](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2016–2017 годов. Потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 марта 2017 года включены в сумму, которую Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать в пункте 26(b) ниже.

Внебюджетные ресурсы

25. Выделение внебюджетных ресурсов в 2017 году не предусмотрено и не планируется.

26. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить дополнительные ассигнования для финансирования Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике в размере 697 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) на период с 1 января по 31 декабря 2017 года;

б) выделить в рамках процедур, предусмотренных в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, дополнительную сумму в размере 697 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

в) ассигновать сумму в размере 70 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.